

infolettre



Il nous fait plaisir de vous présenter l'infolettre pour la saison estivale 2012.

Découvrez avec bonheur les différents événements et moments qui ont marqués la dernière saison au sein de vos milieux de vie. Ces belles histoires relatent notre volonté à maintenir ensemble une qualité de vie hors du commun chez les résidences Azur.

Nous vous souhaitons à tous une bonne lecture et profitons de l'occasion pour vous souhaiter un très bel été à vous et à votre famille.

Cordialement, l'équipe des résidences AZUR

**INFOLETTRE AZUR** ÉTÉ 2012

www.residencesazur.com



Chers(ères) résidents(es), familles et amis(es),

Pour débuter, j'aimerais souhaiter la bienvenue aux nouvelles résidences privées qui ont joint notre entreprise au cours des derniers mois: le réseau des cinq résidences Jazz, le St-Patrick de Québec, le Château Dollard de Dollard-des-Ormeaux ainsi que la Villa St-Georges de Victoriaville.

Nous sommes fiers de les compter parmi nous et d'avoir de nouveaux collègues qui partageront nos engagements et nos valeurs.

En début d'année, nous avons mis en place un plan d'action qui vise à améliorer nos opérations quotidiennes et surtout, à nous différencier en matière de service à la clientèle. Nous avons lancé un programme interne visant à établir n os standards en attitude client. Ce programme consiste en une formation de deux (2) jours, où plusieurs aspects sur l'importance du client sont mis de l'avant. Tous les employés seront formés en 2012; nous avons d'ailleurs hâte d'obtenir vos commentaires sur cette amélioration. Nous poursuivrons ensuite le programme en établissant un volet basé sur la relation entre employés et résidents. En instaurant ce type de programme, nous désirons établir de nouvelles normes de satisfaction auprès des résidents des résidences AZUR, en plus de permettre aux employés de s'épanouir pleinement dans leur travail au quotidien.

Toujours dans le but de s'améliorer continuellement, nous avons implanté un programme d'uniformes exclusifs au réseau AZUR. La majorité des uniformes ont été créés spécifiquement pour les résidences, selon les couleurs prédominantes de la bannière. Vous pourrez commencer à apercevoir ces splendides couleurs dans vos résidences d'ici quelques semaines. Avec ces uniformes, nous souhaitons accroître le sentiment d'appartenance et l'image professionnelle de notre groupe. Vous pourrez maintenant repérer facilement les membres de l'équipe AZUR et distinguer les gens selon leur fonction.

AZUR veut prendre une place spéciale dans les villes et villages où elle est présente, et participer à l'essor de groupes et associations aui visent à faire le bien autour d'eux. Pour une deuxième année. nous avons organisé des levées de fonds pour la Fondation des maladies du cœur. Ensemble, résidents, employés d'AZUR et de COGIR, nous avons amassé plus de 14000\$. Nous poursuivons notre association avec le programme Par-aîné pour une autre année. Nous avons également lancé les ateliers Aînés en santé dans plusieurs résidences. Notre engagement envers la santé des aînés est toujours bien présent; c'est pourquoi, pour une deuxième année, nous poursuivons notre partenariat avec les Jeux des Aînés région Rive-Sud-Suroît, organisés par la FADOQ.

Finalement, nous avons mis sur pied cette année un concours hors de l'ordinaire. En effet, nous avons lancé un concours de dessert à base de produits d'érable entre nos résidents et nos chefs. J'espère que vous avez aimé cet événement et avez eu l'occasion de vous sucrer le bec! Vous pouvez voir les grands gagnants et les recettes dans la section Érablement bon, dans les pages qui suivent.

Au cœur de tout ce que nous entreprenons, notre objectif est toujours d'enrichir de bonheur la vie de nos résidents et d'offrir des movens permettant de maintenir et d'améliorer la aualité de

Nous vous remercions de nous avoir choisis. Merci également à tous mes collègues pour leur dévouement et leur passion.

Je vous souhaite une belle période estivale!

#### Frédéric Soucy

Premier vice-président exploitation Résidences Azur

# Nouveau mandat de gestion pour Azur: Le St-Patrick

Située sur la magnifique Grande Allée à proximité des Plaines d'Abraham et de la rue Cartier, la résidence St-Patrick vient s'ajouter aux autres résidences pour aînés Azur dans la région de Québec.



**ÉTÉ** 2012

#### Acquisition des Résidences Jazz La grande famille Cogir s'agrandit à nouveau



Le 1er mars dernier fut la concrétisation pour Cogir d'une année complète de travail, investie dans une transaction permettant à l'entreprise de réaliser un grand coup. Suite à une entente de partenariat conclue l'automne dernier avec un investisseur institutionnel québécois de première qualité, il a été convenu que nous serions à la recherche d'investissements

dans le domaine des résidences pour aînés au Québec afin de réaliser des acquisitions, des agrandissements ou des constructions neuves.

Nous avons donc réalisé, le 1<sup>er</sup> mars dernier, le premier investissement de notre nouveau partenariat en faisant l'acquisition des cinq résidences pour aînés de la bannière JAZZ situées à Longueuil, Drummondville, Ste-Foy, Lebourgneuf et Lévis. Il s'agit au total d'environ 1000 unités de logement d'une qualité exceptionnelle, tous les immeubles étant de construction relativement récente. Ces 5 résidences Jazz feront complètement partie de la prochaine infolettre au même titre que les autres résidences.

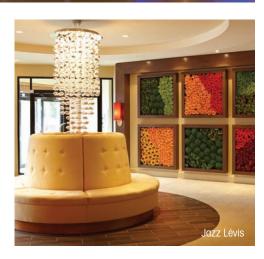
Cette transaction solidifie notre positionnement en tant que chef de file de l'industrie avec 40 résidences sous nos bannières AZUR et maintenant JAZZ. Nous mettrons en œuvre tout notre savoir-faire et nos efforts afin d'assurer un service de qualité et un environnement chaleureux et sécuritaire à tous nos résidents et membres personnel.

#### **Mathieu Duguay**

Vice-président exécutif, Société de gestion Cogir











# Conseillers en qualité de vie : pour des besoins personnalisés

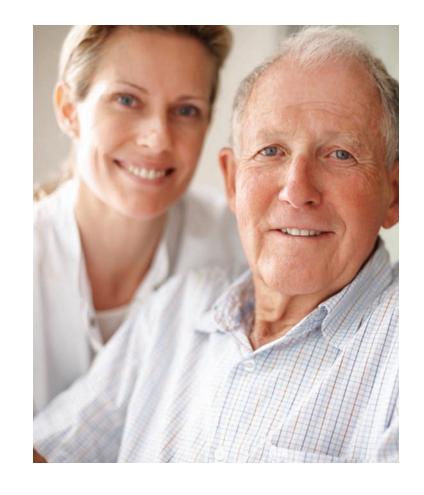
Depuis plusieurs mois, nous avons entrepris une réflexion sur notre rôle et notre mission, qui consiste à faire une réelle différence dans la vie quotidienne de nos résidents et futurs résidents. Une de nos conclusions, que nous souhaitons partager avec vous aujourd'hui, est que nos équipes soient dédiées à améliorer la qualité de vie des aînés.

En effet, le choix de vivre dans une résidence est axé sur la réponse à un besoin. Un besoin qui est varié et différent pour tous et chacun. Qu'on pense à la sécurité, à briser l'isolement, aux services reliés aux activités quotidiennes et domestiques, au désir de profiter de la vie ou tout autre; nous réalisons rapidement que tous ces besoins sont intimement liés à l'amélioration de la qualité de vie.

Afin de mieux illustrer l'importance de cette qualité de vie, nous vous annonçons que nos conseillers à la location changeront de titre, pour devenir dorénavant des Conseillers en qualité de vie.

Cette nouvelle appellation marque notre différence en matière d'habitation et de services pour les aînés et notre désir de personnaliser notre offre selon les besoins de chaque individu.

#### MERCI!





# Excellence du service à la clientèle: une vocation pour tous

Pour l'ensemble des équipes des résidences Azur, l'année 2012 est axée sur l'importance de donner le meilleur service qui soit à nos résidents, leurs familles et l'ensemble des gens qui fréquent les résidences pour aînés Azur. Les employés ont eu la chance de recevoir une formation pratique, aussi rythmée qu'amusante, qui a été entièrement montée par Brigitte Lafleur, directrice régionale des résidences pour aînés Azur. Cette dernière a reçu une mention d'excellence de la part de la vice-présidente des résidences Azur, Hélène Lapointe et de Frédéric Soucy, premier vice-président exploitation chez Société de gestion Cogir. Mme Jacqueline Picard, adjointe administrative, a également reçu une mention d'excellence pour sa contribution au projet.

#### **FÉLICITATIONS!**

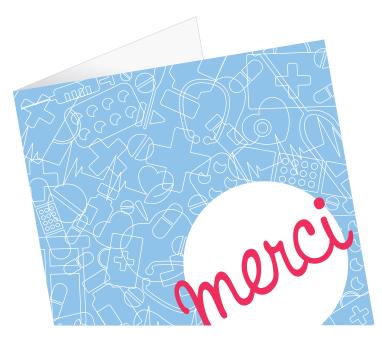


#### Journée des services de santé

Afin de souligner le travail ardu et exceptionnel du personnel des soins, la direction de chaque résidence a organisé trois journées spéciales. Une carte géante signée par tous les résidents a même été remise au personnel en guise de reconnaissance, lors de chacune des journées. Les préposé(e)s aux bénéficiaires ont été fêtés le 28 avril 2012, les infirmières et infirmiers auxiliaires le 5 mai 2012 et les infirmières et infirmiers le 12 mai 2012. Un beau moment où ces travailleurs passionnés ont pu prendre une pause pour se faire remercier et féliciter pour leur travail accompli chaque jour.



À gauche Madame Élyse Neault (infirmière auxiliaire) et à droite, Madame Maryse Beaumier (responsable des soins) des résidences Les Richeloises.







Dans l'ordre, des résidences Les Richeloises: Élise Nault, Marlène Dallaire, Maryse Beaumier et Patricia Hamel







Dans le cadre de la saison des sucres, un grand concours culinaire fut organisé entre tous les résidents et les chefs cuisiniers. Cette activité a débuté par une journée «cabane à sucre» le 25 mars 2012 dans toutes les résidences du réseau Azur. Les résidents et les visiteurs invités ont commencé la journée avec un brunch sous la thématique de la cabane à sucre et ont pu participer à plusieurs activités.

Pour le dessert, une animation spéciale était au rendez-vous. Les résidents ont préalablement été invités à présenter leur meilleure recette à base d'érable. Parmi celles-ci, trois ont été sélectionnées et servies lors de cette fameuse journée. Les chefs de chacune des résidences ont également présenté une recette à l'érable.

Suite à cette journée, une recette gagnante a été retenue par les chefs pour les demis-finales régionales du 18 avril 2012. Lors de la grand finale, le 27 avril 2012, le chef Mathieu Saulnier a remporté le titre de meilleure recette à base d'érable. Cette journée «érablement bon» a connu un grand succès, et ce, grâce à la participation enthousiaste de tous les résidents.

Nous vous invitons à visiter le site Internet «érablement bon» pour obtenir les délicieuses recettes de nos résidents et de nos chefs.

www.erablementbon.com

MERCI À TOUS!









**ÉRABLEMENT BON BONNE ACTION** 

Recette gagnante du concours « érablement bon » par Mathieu Saulnier

#### Recette de Crème brûlée à l'érable

Rendement: 6 portions

#### Ingrédients:

- 6 jaunes d'œufs
- 1/3 tasse sucre d'érable granulé
- 1 c. à thé d'extrait de vanille
- 4 c. à table de sirop d'érable
- 2 tasses de crème 35% à cuisson
- 1 c. thé de fécule de maïs
- Sucre d'érable (pour la caramélisation)

#### Instructions:

- 1. Préchauffer le four à 160 °C (325 °F)
- 2. Dans une casserole à fond épais, porter le lait et le sirop d'érable à ébullition : baisser le feu et laisser chauffer doucement une dizaine de minutes
- 3. Mélanger les jaunes d'œufs et le sucre d'érable jusqu'à une consistance lisse, puis ajouter l'extrait de vanille
- 4. Écumer le lait et mélanger aux œufs en brassant
- 5. Ajouter la fécule de maïs, diluée dans un peu d'eau froide
- 6. Ajouter la crème et mélanger
- 7. Préparer six ramequins (il est préférable d'utiliser des ramequins peu profonds)
- 8. Rincer les ramequins à l'eau froide, égoutter sans les essuyer; déposer les ramequins dans un plat allant au four, dans lequel vous verserez juste assez d'eau pour couvrir la moitié des ramequins.
- 9. Remplir les ramequins de la préparation et mettre au four pour environ 20 minutes
- 10. Retirer du four et laisser refroidir sur une grille 4 heures au réfrigérateur
- 11. Brûler au sucre d'érable et servir.









#### La tendance est au rouge chez Azur

La Fondation des maladies du cœur organise à chaque année une grande levée de fonds au mois de février, sous le thème Rouge Tendance. Fort du succès de 2011, nous avons décidé d'y participer pour une deuxième année. Mais cette année, la participation fut tout à fait spectaculaire!

Au siège social, moyennant un don de 5\$, nos employés ont porté le rouge le 14 février dernier. De plus, COGIR a généreusement donné un montant supplémentaire pour soutenir la cause. Dans nos immeubles multi-locatifs, nous avons installé des tirelires afin de récolter les dons des locataires tout le mois de février. Dans les résidences pour aînés AZUR, en plus de porter le rouge en échange d'un don de 5 \$ le 14 février, de nombreuses activités ont été organisées afin de rendre cette journée mémorable! Nous avons eu des repas où tout dans l'assiette était rouge, des salles superbement décorées, des aînés déguisés et des dégustations de délicieux biscuits, pour ne nommer que quelques-unes des activités organisées! De plus, un montant de 10\$ par bail signé au mois de février a été ajouté aux dons recueillis.

AINSI, GRÂCE À LA GÉNÉROSITÉ DE TOUS SES EMPLOYÉS ET RÉSIDENTS. L'ENTREPRISE EST FIÈRE D'AVOIR REMIS À LA FONDATION DES MALADIES DU CŒUR UN MONTANT DE 14 130,50\$.

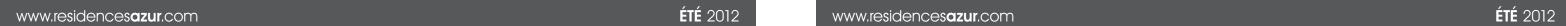
Nous tenons à remercier nos employés et nos résidents sans qui cette levée de fonds n'aurait pas eu un si grand succès.

MERCI DE TOUT CŒUR!









JEUX DES AINÉS

10
11

JEUX DES AINÉS

#### Jeux des aînés 2012

Les Jeux des aînés de la FADOQ région Rive-Sud-Suroît étaient de retour cette année pour une 20° édition. Ainsi, du 7 au 18 mai dernier, près de 2000 participants des résidences se sont regroupés pour participer à une compétition régionale d'activités sportives. Plus d'une quinzaine de disciplines étaient au programme, tels que la pétanque extérieure, le baseball, le golf, les quilles et bien d'autres.

Lors de la journée de clôture de ces jeux amicaux, AZUR a organisé un barbecue festif afin de souligner la participation et les efforts de tous. L'évènement avait lieu au parc de la Promenade à Candiac. C'est dans ce lieu enchanteur que plus de 375 personnes ont pu profiter du beau temps et savourer un hot dog et des grignotines gracieusement offerts par AZUR.

Ce barbecue annuel a permis de clôturer en beauté la 20° édition des Jeux des aînés de la FADOQ région Rive-Sud-Suroît. AZUR remercie grandement tous les aînés et les bénévoles qui ont fait de ces jeux une grande réussite! À l'année prochaine!

Veuillez prendre note que les finales provinciales des Jeux des aînés se tiendront à Montréal au Stade Olympique les 17, 18 et 19 septembre prochains.

#### **BONNE CHANCE AUX FINALISTES!**









Frédéric Labranche au loisir des Habitats Lafayette







12



**LOISIRS & APPRENTISSAGES** 



#### **Félicitations Logidor Ste-Foy!**

#### 1er anniversaire de Jardins Logidor avec Azur

Les Jardins Logidor ont tenu à souligner leur première année avec Azur lors d'un cocktail festif. La gastronomie et la bonne humeur étaient au rendez-vous. La directrice générale du Logidor, Madame Julie Marion a soulignée l'évènement en compagnie de son équipe et de Yves Duguay, directeur régional principal, Est du Québec.



#### Sault-au-Récollet: Chorale pour Noël

Afin d'offrir des spectacles de chant pour la saison des Fêtes, 17 résidents se sont rassemblés chaque vendredi depuis le mois de septembre afin de pratiquer plusieurs mélodies. Beaucoup de talents étaient au rendez-vous.



#### Résidences Richeloises: Un beau geste!

Les résidents, employés et bénévoles ont fait preuve d'une grande générosité lors des Jours de la jonquille, au profit de la Société canadienne du cancer. Une belle somme de 643 \$ a été récoltée afin de supporter cette cause.

#### Merci à nos bénévoles:

Mme Édith Daigle Mme Micheline Lyth Mme Thérèse Bouffard Mme Lucienne Gosselin

**BRAVO À TOUS!** 



#### Complexe Gouin-Langelier: Coup de théâtre des résidents réussi

C'est le 21 et 22 avril 2012 qu'ont eu lieu les deux représentations de la troupe de théâtre « la jeunesse prolongée », dirigée par Mme Yolande Sanche. Les résidents, qui se sont transformés en comédiens pour la pièce « Le mariage d'aurore » de Gratien Gélinas, ont accompli un travail remarquable devant plus de 300 spectateurs. Bravo à tous les comédiens, et également à M.Robert Barbussi et son trio musical pour l'entracte animé!

#### Résidences Richeloises: Fête du mois avec Elvis

La fête du mois, qui s'est déroulée sous la thématique d'Elvis a su amuser les résidents des Richeloises. Plusieurs fans de ce «Roi du Rock'n Roll», dont Mme Gisèle d'Astous, s'en sont donnés à cœur joie devant l'impressionnante performance du chanteur Paul Carton.





#### Domaine des Forges: Une visite de la ministre

Le Domaine des Forges à Laval a reçu une belle visite de la ministre des services sociaux Mme Dominique Vien, responsable de la certification. Mme Yvonne Bernier, directrice générale du domaine; Yves Desjardins, président directeur général du RQRA; M. Duguay, v-p exécutif de Cogir; ainsi que Louise Quintin, attachée politique de la ministre, étaient en compagnie de Mme Vien pour cet événement.

#### Tournesol: La fête du printemps

Plusieurs jeunes de la communauté ont été invités lors de la Fête du printemps intergénérationnelle. Les résidents ont bien apprécié la bonne humeur des petits pour cette célébration.

#### Manoir Louisiane: Le Tricolore était de la fête!

Les résidents du Manoir Louisiane ont eu le droit à tout un accueil lors de la fête du mois sous la thématique des Canadiens. Effectivement, les employés se sont vêtus aux couleurs du Tricolore et ont fait une haie d'honneur en applaudissant tous les résidents. Un moment magique pour les employés et les résidents, qui avaient en commun leurs plus beaux sourires.





14

15

#### Résidences Richeloises: Compétition amicale de quilles

Une compétition amicale de quilles entre les résidents et les employés a eu lieu le 28 février 2012. Ce fut une très belle soirée animée!



#### **Habitats Lafayette:**

#### Une petite pensée pour nos résidents hospitalisés

Dans le cadre de la fête de Pâques, les résidents hospitalisés ont reçu un joli panier avec une carte personnalisée et signée des employés de la résidence. C'est Mme Marcoux, une nouvelle conseillère en qualité de vie, qui a pris le soin de se déplacer à travers les hôpitaux de la région.



#### Manoir Lafontaine: À ne pas manquer cet été!

Le Manoir Lafontaine de Rivière-du-Loup est heureux d'offrir à nouveau la ligue de pétanque, les jardins communautaires et la fête Soleil parmi ses activités estivales. D'autres nouveautés sont à venir!

#### Manoir Lafontaine: Une saison forte en chant!

Le Manoir a eu l'honneur de recevoir la Chorale St-Patrice le dimanche 29 avril 2012, pour un spectacle à l'amphithéâtre. Les résidents ont vraiment apprécié ce moment; ils auront la chance de revivre une expérience semblable le samedi 7 juillet 2012 avec la Chorale d'enfants les Rossignols de Brossard.

#### Manoir les Générations : les cupidons de la St-Valentin

Dans le cadre de la St-Valentin, les résidents en couple ont renouvelé leurs vœux de mariage au Manoir. Une belle activité remplie d'émotions.



## Résidences Richeloises : 70e anniversaire de mariage!

C'est avec un grand honneur que les Résidences Richeloises ont tenu à célébrer le 70° anniversaire de mariage de deux de nos résidents, Mme Régina et M. Robert Laplante. Un événement exceptionnel pour les deux amoureux, à qui nous souhaitons bonheur et santé pour plusieurs années encore.



#### Habitats Lafayette: Le mur de nos souvenirs

Trois étudiants en éducation spécialisée du CÉGEP de Montréal ont pris plaisir à se déplacer à six reprises durant le mois de mars afin d'offrir aux résidents une murale décorative de souvenirs avec des photos des résidents en costumes d'époque. Cette activité a beaucoup touché les résidents.



### Jardins du Couvent: deux résidences dans une pièce de théâtre

La pièce « Les belles-sœurs » a été présentée par les Jardins du Couvent, en collaboration avec les résidences Richeloises. Un beau spectacle où encore une fois les résidents ont su épater les invités.

#### Domaine des Forges: La forme n'a pas d'âge

Le Domaine des Forges est fier de souligner la participation de Mme Germaine Riopel et M. Michel Boulanger au Grand Marathon d'Ottawa, qui se tenait le samedi 26 mai 2012. Bravo à Mme Riopel qui s'est méritée une médaille d'argent au 5km à la marche, et à M. Boulanger pour sa 9e position au 10km de course.



#### Sault-au-Récollet: Le Bonhomme Carnaval

Une belle sortie réussie, en compagnie du Bonhomme Carnaval grâce au cercle du troisième âge de Montréal.



17

#### Manoir Outremont: À la mémoire de Françoise Hogue

Afin de remercier toute l'équipe du Manoir Outremont, la fille de l'ancienne résidente Mme Hogue a tenu à offrir un témoignage au nom de sa mère quant à la qualité de vie reçue à travers les années, malgré la maladie. Elle a pour l'occasion amassé des fonds afin d'installer des reproductions d'œuvres d'art à l'étage des soins. Les œuvres ont été choisies avec l'aide d'une spécialiste en art-thérapie qui travaille avec la société d'Alzheimer.



#### Domaine des Forges: Finaliste au concours Dunamis

Le Domaine des Forges est heureux d'avoir été finaliste au concours Dunamis de Laval, en tant que meilleure entreprise de services comptant 16 employés et plus. Cette catégorie vise à souligner la qualité exceptionnelle des services offerts et la performance remarquable de l'ensemble de sa gestion.

## FÉLICITATIONS À MME YVONNE BERNIER, DIRECTRICE DU DOMAINE DES FORGES!



Venicio Rodrigues, directeur régional des résidences privées pour aînés Azur pose fièrement avec Yvonne Bernier, directrice générale de la résidence Domaine des Forges de Laval.

#### Un « lipdub » hors du commun au Sault-au-Récollet

Les résidents et l'équipe de la résidence Sault-au-Récollet de Montréal ont tourné un vidéo en continu où l'ensemble de la résidence était visitée sous les airs de la chanson « la balade des gens heureux ». Un petit chef d'oeuvre tourné en une seule prise! Bravo à tous pour votre sens de l'originalité!



#### Manoir Lafontaine: La santé à l'honneur

Plusieurs activités liées à la santé ont été organisées ces derniers mois au Manoir Lafontaine. Parmi celles-ci, on y retrouve un atelier sur la réflexologie des mains, une technique d'automassage des mains favorisant le bien-être qui devient de plus en plus populaire. Les résidents ont également eu la chance d'assister à deux conférences médicales; une sur l'histoire de la médecine, présentée par Dr. Edgar Dubé; et l'autre, sur la maladie d'Alzheimer.

#### Logidor Ste-Foy: Merci pour ce bel accueil

Deux nouveaux locataires de Logidor Ste-Foy ont tenu à souligner l'excellence du service qui leur a été offert depuis leur arrivée à la résidence, plus particulièrement l'accueil chaleureux et remarquable qu'ils ont reçu. Comme le mentionne Denis et Claire Poirier, «notre intégration est facile et nous avons l'impression de faire partie de cette belle grande famille depuis longtemps».

#### Tournesol: Une compétition de pétanque

Les résidents de la résidence Tournesol ont grandement apprécié la compétition de pétanque contre les résidents de la résidence Sault-au-Récollet. Une belle journée réussie!



#### Sault-au-Récollet : Les résidents se sucrent le bec

Une belle sortie organisée à la cabane à sucre a eu lieu au printemps dernier. Les résidents ont partagé un bon moment à la table.



#### Manoir Lafontaine: Fêtons les femmes!

Plus de 150 résidents étaient de la fête pour souligner la journée de la femme en mars dernier, au Manoir Lafontaine. Les résidentes ont été gâtées par des sucreries qui ont été cuisinées par l'animatrice et sa stagiaire. Plusieurs textes, témoignages et faits historiques ont été lus par les résidents en l'honneur de la femme.

#### Tournesol: 100e anniversaire pour une résidente

Les employés de la résidence Tournesol ont tenu à souligner le 100° anniversaire de Mme Yvette Banrie en lui offrant un magnifique bouquet de fleurs.



#### Manoir Outremont: 100e anniversaire pour Mme Hébert

Le 13 octobre dernier eut lieu le 100° anniversaire de Mme Lucienne Hébert en compagnie de nombreux élus, dont la mairesse d'Outremont Marie-Cinq-Mars, le député provincial Raymond Bachand et le député fédéral Thomas Mulcair, venu porter les félicitations du gouverneur général.

#### Sault-au-Récollet : Célébrons!

L'équipe du Sault-au-Récollet est fier d'avoir fêté les 102 ans de la résidente Mme Béatrice Trottier le 16 mars 2012.



#### La qualité au cœur des priorités

Lorsque vient le temps de sélectionner ses partenaires et ses produits, l'équipe des services alimentaires et des approvisionnements de Société de gestion Cogir n'hésite pas à effectuer des visites afin de s'assurer de la qualité des denrées alimentaires qui sont achetées. En plus de sélectionner rigoureusement ses partenaires-fournisseurs qui possèdent les plus hautes certifications de l'industrie, l'entreprise vérifie que toutes les étapes du cycle d'approvisionnement respectent les exigences en matière de sécurité alimentaire.



Notre équipe effectue une visite à l'usine de Viandes Lauzon à Montréal. Dans l'ordre habituel: Sébastien Tremblay, directeur régional des services alimentaires de l'est du Québec; Paul-Éric Boucher, directeur senior des services alimentaires; Jean-Marc Bélanger, directeur du marketing et de l'approvisionnement de Société de gestion Cogir; ainsi que Jacques Gauthier, directeur des ventes de Groupe Lauzon.

# La négociation de denrées alimentaires: des chiffres qui parlent!

Depuis fort longtemps et souligné plus particulièrement depuis quelques années dans les différents médias, les Québécois sont reconnus pour leur grand amour des bons repas où les saveurs s'entremêlent autour de discussions riches et animées entre amis ou familles. Les aînés n'échappent pas à cette tendance puisqu'ils chérissent tout autant la période du repas, qui demeure une activité importante pour eux. Paul-Éric Boucher, directeur des services alimentaires des résidences Azur, souligne la grande importance qu'accordent les résidents à la qualité des repas et au plaisir austatif. C'est pourquoi nos salles à manaer sont fréquentées par des milliers de personnes chaque mois, et la croissance de la demande se fait particulièrement sentir. Lorsque nous combinons le volume de denrées alimentaires que nous négocions et achetons pour satisfaire les besoins de nos diverses salles à manger, les statistiques deviennent éloquentes! Voici, pour le plaisir, un aperçu approximatif des quantités de quelques aliments consommés annuellement dans notre réseau :

**DES COMPARAISONS AMUSANTES** 

25 000 KG de bœuf haché (55 000 lb) L'équivalent de DEUX AUTOBUS VIDES



1 MILLION
de sachets de biscuits soda
Soit assez de biscuits soda
pour couvrir un
TERRAIN DE FOOTBALL

20 MILLIONS de grammes de yogourt Cela représente le poids de 3 À 4 ÉLÉPHANTS





#### Des achats chez nous...

Outre ces comparaisons amusantes, ces volumes soulignent le rôle important que jouent les résidences pour aînés AZUR dans l'industrie alimentaire au Québec. Afin d'encourager l'économie de la province, et par le fait même les familles de nos résidents, notre entreprise tente le plus possible de privilégier l'achat de produits locaux lorsque le prix et la qualité sont au rendez-vous. « Pour nommer quelques exemples parmi tant d'autres, nous achetons du yogourt produit à Boucherville, des biscuits de St-Augustin-de-Desmaures, des produits laitiers de Victoriaville et Montréal, de la viande coupée

4000 KG de beurre d'arachide 7,5 MILLIONS d'arachides ont été requises pour produire une telle quantité

250 000 litres de lait
Cela représente
160 VACHES
qui produisent
30 litres par jour



125 000 lb de bananes L'équivalent du poids d'un CHAR D'ASSAUT

24 000 litres de fruits en conserve L'équivalent d'un CAMION-CITERNE



par des bouchers à Montréal, des jus de Rougemont, des serviettes de table de St-Hubert, des pommes de terres de St-Léonard-d'Aston, des légumes surgelés de la Montérégie, des pâtisseries de Québec, etc., » affirme Jean-Marc Bélanger, directeur des approvisionnements chez Société de gestion Cogir. Au-delà des chiffres, la négociation du meilleur rapport qualité / prix est au cœur de notre travail, tout comme un niveau optimal de la sécurité alimentaire pour nos résidents et leurs familles qui fréquentent les salles à manger des résidences pour aînés AZUR.

PRÉVENTION ET SÉCURITÉ 20 21 RECETTES ESTIVALES

#### 9 conseils pour éviter les coups de chaleur

Il est important de prendre des précautions supplémentaires lorsque l'été survient afin d'éviter les coups de chaleur. En effet, bien que le corps tente de contrer la hausse du thermomètre par le biais de la vasodilatation et la sudation, il ne suffit pas par lui-même. Il est donc important de suivre quelques conseils. Après tout, il vaut mieux prévenir que guérir!

- 1. Boire de l'eau régulièrement sans attendre d'avoir soif (au moins 1,5 L par jour).
- **2.** Éviter les efforts physiques et le sport qui augmentent la température interne de votre corps.
- Porter des vêtements légers et amples car ils favorisent la circulation de l'air; ils devraient être de couleur claire pour ne pas retenir la chaleur.
- **4.** Se rafraîchir plusieurs fois par jour: n'hésitez pas à prendre des douches, à vous mouiller la tête, à utiliser des brumisateurs ou des linges humides.
- 5. Les ventilateurs? Ils procurent une sensation de fraîcheur agréable par la circulation de l'air, mais lorsque l'air est chaud, il ne vous rafraîchit pas. Il est préférable de vous mouiller ou de rester dans un environnement frais.
- **6.** Que boire? Évitez l'alcool, les boissons sucrées et celles à forte teneur en caféine (café, thé). Préférez l'eau plate et gazeuse (enrichie en sel) et les jus de fruits frais.
- **7.** Couvrez-vous la tête. Au choix, chapeaux, casquettes, ou foulards vous éviteront des insolations.
- 8. Même si la chaleur fatigue, ne faites pas la sieste au soleil!
- Arrangez-vous pour rester dans des endroits frais ou climatisés au moins deux ou trois heures pendant la journée (grands magasins, cinémas, lieux publics...)

Source: http://www.linternaute.com





## Comment stimuler sa mémoire tout en vieillissant?

En vieillissant, notre capacité à se souvenir de choses diminue. Effectivement, il est possible que vous oubliez un rendez-vous ou même une information sans pour autant souffrir d'Alzheimer. C'est donc pourquoi il est important de prendre soin de votre santé mentale en entrainant vos méninges au quotidien.

#### Étapes de réalisation

- 1. Lorsque vous avez des choses précises à faire, listez-les et ne rayez la tâche de votre feuille qu'une fois que celle-ci est effectuée.
- 2. Prenez l'habitude de toujours placer les objets importants dont vous avez régulièrement usage comme vos clefs de maison au même endroit.
- **3.** Si vous avez tendance à oublier des dates, des noms, chaque fois que vous rencontrez une nouvelle personne, répétez-vous son nom plusieurs fois.
- **4.** Tenez un journal détaillé de vos activités quotidiennes (lever, repas, etc.) et occasionnelles (rendez-vous, réunions, activités, etc.).
- **5.** Pratiquez des jeux qui stimulent le cerveau comme le bridge ou les échecs. La lecture est aussi un excellent exercice!

Source: http://www.commentfaiton.com



#### Granité de pamplemousse

#### www.ricardocuisine.com

Temps de préparation : 10 minutes
Cuisson : 3 minutes
Congélation : 4 heures
Portions : 8

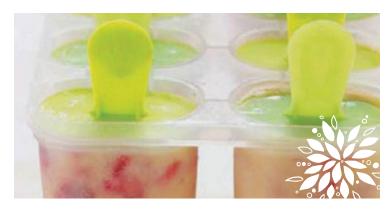
#### Ingrédients:

- 750 ml (3 tasses) de jus de pamplemousse rose fraîchement pressé (le jus d'environ 5 fruits)
- 125 ml (1/2 tasse) de sucre
- 1 bouteille de vin mousseux sec, bien froid

#### Préparation :

- 1. Dans une casserole, mélanger le jus de pamplemousse et le sucre. Chauffer légèrement pour dissoudre le sucre.
- 2. Retirer du feu.
- 3. Verser le jus sucré dans un plat en pyrex de 38 x 25 cm (15 x 10 po). Congeler pendant 1 heure. Remuer à la fourchette en grattant les bords du plat. Remettre au congélateur, en remuant toutes les 30 minutes, jusqu'à ce que le mélange soit granuleux, soit pendant environ 2 h 30 à 3 heures (on remuera alors de 4 à 5 fois).
- **4.** Au moment de servir, déposer du granité au centre de 8 coupes bien évasées.
- 5. Verser environ 45 ml (3 c. à soupe) de vin mousseux autour de chaque boule de granité. Servir immédiatement.





# Sucettes glacées à la vanille et aux fraises

#### www.ricardocuisine.com

Temps de préparation : 15 minutes Cuisson : 5 minutes Congélation : 6 heures

Rendement: 15 sucettes (environ)

#### Ingrédients:

- 310 ml (1 1/4 tasse) de fraises fraîches, coupées en dés
- 180 ml (3/4 tasse) de sucre
- 15 ml (1 c. à soupe) de fécule de maïs
- 3 jaunes d'œufs
- 560 ml (2 1/4 tasses) de lait, chaud
- 5 ml (1 c. à thé) d'extrait de vanille

#### Préparation :

- 1. Dans un bol, mélanger les fraises et 60 ml (1/4 tasse) de sucre. Réserver.
- 2. Dans une casserole, hors du feu, mélanger le reste du sucre et la fécule. Ajouter les jaunes d'œufs et fouetter jusqu'à ce que le mélange soit lisse et homogène.
- 3. Ajouter le lait chaud graduellement en fouettant. Porter à ébullition à feu moyen en fouettant constamment et en prenant soin de racler le fond et les coins de la casserole. Laisser mijoter doucement environ 30 secondes. Retirer du feu et ajouter la vanille. Laisser tiédir.
- **4.** Ajouter les fraises. Verser dans des moules pour sucettes glacées. Congeler de 5 à 6 heures.

#### TRUC

Si votre congélateur est très froid, laissez vos sucettes à la température ambiante 5 minutes avant de les démouler. Si vous êtes pressés, passez le moule quelques secondes sous l'eau chaude.

PRINCIPE AZUR 22 23 DIVERS

#### Les principes de service AZUR

Chez AZUR, 4 principes sont au cœur de notre quotidien, autant dans nos relations avec nos collègues, nos résidents, leurs familles, leurs amis qu'avec la communauté qui entoure les résidences. Voici des gestes concrets réalisés dans le quotidien des résidences qui représentent chacune des valeurs AZUR.



#### CONFIANCE

La créer, l'entretenir et respecter nos engagements envers nos résidents, leurs proches, notre entreprise, notre personnel et nos partenaires.



#### **CŒUR**

Notre service doit toujours être teinté de chaleur, d'empathie et de respect dans toutes nos relations avec nos résidents, leurs proches et les partenaires impliqués avec nous au sein de nos milieux de vie.



#### **COLLABORATION**

Reconnaître et favoriser le talent et les idées afin de promouvoir le développement de notre intelligence collective par le partage des meilleures pratiques et initiatives au quotidien.



#### **CRÉATIVITÉ**

Mettre de l'avant des solutions humaines et tangibles qui créent de la magie et du merveilleux dans la vie de tous les jours.



**Dates:** 24 juillet et 9 août 2012 **Lieu:** Stade olympique, Montréal

C'est avec plaisir que le l'OSM poursuit sa tradition de concerts gratuits destinés au grand public, qui peut ainsi découvrir les beautés du répertoire symphonique. Familles et amis sont invités à se rendre en grand nombre à deux concerts gratuits.

#### Les Grands Feux Loto-Québec

Dates: 28 juillet 2012 - 15 août 2012 (Samedis et mercredis)

Lieu: Parc de la Chute-Montmorency, Québec

Compétition pyromusicale unique au monde, Les Grands Feux Loto-Québec réunissent sur le site exceptionnel du Parc de la Chute-Montmorency, des équipes de haut calibre venues du monde entier. Bombes multicolores, comètes lumineuses, chandelles explosives et cascades de flammèches vous feront tourner la tête et battre le cœur au rythme d'airs classiques et populaires.



#### La Fête des vendanges Magog-Orford

**Dates:** 1er au 9 septembre 2012 (Fins de semaine seulement)

Lieu de l'événement: Parc de la Pointe Merry, Magog Cette célébration des vins et des produits du terroir du Québec est l'événement annonciateur des couleurs automnales. Aux abords du lac Memphrémagog, plus de 140 producteurs présentent leurs produits et vous les font déguster, dans une ambiance festive et conviviale, rehaussée d'une programmation gourmande à souhait.



#### Mots cachés

Mot mystère numéro 204 © www.cruciverbiste.com Thème : Repos (6 lettres)

L	L	S	Ν	0	_	Τ	Р		R	С	S	Е	R	Р
Α	Ν	Α	Т	U	R	Е	Χ	Α	L	Е	R	U	С	0
R		Р	U	0	S	S	Α	S	Т	D	Е	0		С
0	S	Е	R	R	Е	V	Е	R	N	S	Ν	D	Е	0
М	R	R	Е	Е	_	Τ	Е	Е	S	V	Е	G	G	N
Α	-		S	T	Е	V	Τ	Е	А	Р	Α	Е	Α	S
L	T	М	0		Е	Е	R	L		Τ	R	F	L	Е
Α	N	R	Р	L	Е	Р	Е	S	S	Е	R	А	Р	
D	Е	0	Е	Α	Е	S	Τ	Е	R	U	T	С	Е	L
	L	D	R	D	С	Α	Τ	Ν	А	М	L	Α	С	
Е	Α	U		Е	G	S	Р	Е	С	Τ	Α	С	L	Е
M	R	Т	N	Е	М	Α	С		D	Е	М	Н	Υ	М
L	N	С	Е	С	Ν	Α	Ν	Ν	0	D	R	0	S	М
Α	Е	S	Ι	Α	Н	С	Τ	Е	L	А	Н	С	Р	0
С	L	I	N	ı	Q	U	Е	S	Υ	L	А	N	А	S

Aliter
Analyse
Antidépresseur
Café
Calmant
Calme
Chaise
Chalet
Choc
Clinique
Conseil
Convalescence

Dépistage

Dormir Étendre Lecture Lunch Maladie Médicament Moral Nature Ordonnance Paresse Piété Plage Prescription Psv

Ralentir

Relaxer

Repas

Rêver

Sieste

Stage

Trêve

Reposer

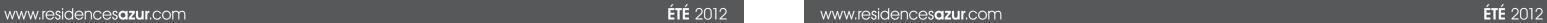
S'assoupir

Sommeil

Spectacle







#### Nos milieux de vie

<u>RÉGION DE MONTRÉAL</u>		
Montréal	Manoir Louisiane	514-529-7897
Montréal	Résidences Tournesol	514-333-6930
Montréal	Vista	514-483-5300
Montréal-Nord	Château BeauRivage	514-323-7222
Montréal-Nord	Complexe Gouin-Langelier	514-324-8673
Montréal-Nord	Résidence Sault-au-Récollet	514-323-0200
Montréal-Nord	Résidences du Confort	514-324-1814
Outremont	Manoir Outremont	514-273-8554
Vaudreuil	Jardins Vaudreuil	450-455-6564
<u>RÉGION DE QUÉBEC</u>		
Lebourgneuf	Jazz Lebourgneuf	418-204-8853
Levis	Jazz Levis	418-304-8853
Loretteville	Jardins Katerina	418-843-1940
Québec	Jardins Champfleury	418-660-6011
Québec	Jardins Le Flandre	418-649-1324
Québec	Jardins Logidor	418-658-6550
Québec	Manoir Manrèse	418-683-6438

		,
RIVF-RIVF-SUI		ITDEAL
	)   )	IIIKEAI

Québec

Ste-Foy

Émérite de Brossard	450-678-1882
Clair Matin	450-442-4221
Habitats Lafayette	450-674-8111
Jazz Longueuil	450-448-8853
Jardins du Couvent	450-460-3141
Résidences Les Richeloises	450-467-7667
Résidence La Rosière	450-649-4375
Jardins Intérieurs	450-671-1314
	Clair Matin Habitats Lafayette Jazz Longueuil Jardins du Couvent Résidences Les Richeloises Résidence La Rosière

Résidence Le St-Patrick

Jazz Ste-Foy

418-522-6444 418-650-5553

#### **AUTRES RÉGIONS**

TIOTINEO INECTOR		
Drummondville	Jazz Drummondville	819-479-8853
Laval	Domaine des Forges	450-625-5558
Laval	Jardins de Renoir	450-687-4994
Gatineau	Jardins Notre-Dame	819-778-1747
Saint-Charles-Borromée	Résidence La Volière	450-753-9143
Magog	Résidence Memphré Magog	819-847-2222
Rimouski	Manoir Les GénérationS	418-723-0611
Rivière-du-Loup	Manoir La Fontaine	418-867-1117
Saint-Jérôme	Résidence du Verger	450-432-5737

Vous désirez partager vos histoires, commentaires ou suggestions? Veuillez communiquer avec nous à l'adresse courriel suivante : infolettre@residencesazur.com



#### Les solutions

Mots cachés: le mot mystère est LOISIR Sudoku:

3	2	4	7	1	8	6	9	5
9	7	1	5	2	6	3	4	8
5	8	6	9	3	4	2	7	1
4	3	7	2	6	1	8	5	9
2	6	9	4	8	5	1	3	7
1	5	8	3	7	9	4	2	6
7	1	2	6	9	3	5	8	4
8	9	5	1	4	2	7	6	3
6	4	3	8	5	7	9	1	2